

ACLARACION SOBRE EL LLAMADO MANUSCRITO CANEK

En el No. 4 de la *Revista de la Universidad del Valle de Guatemala* (noviembre de 1994), pp. 10-33, se publicó el artículo "El Manuscrito Canek", escrito por Grant D. Jones, Profesor de Antropología de Davidson College (Davidson, Carolina del Norte, E.U.A.), quien se ha especializado en el estudio de los mayas no conquistados de Petén y Yucatán durante los siglos XVI y XVII. En dicho artículo se indican las otras publicaciones que él hizo sobre tal documento.

Quien puso en contacto a Jones con este manuscrito fue George Stuart, conocido maya vinculado a la *National Geographic Society* de Washington, D.C. Se trata de cuatro páginas manuscritas, aparentemente parte de un documento mayor, en las que se narra la visita hacia 1695, del misionero franciscano fray Andrés de Avendaño y Loyola y otros acompañantes, a Noh Petén o lago de Petén Itzá, donde era "rey" Canek. Se conocían otros dos viajes hechos por Avendaño en fechas cercanas. Jones interpretó que se trataba de una visita secreta o reservada previa, hasta entonces ignorada.

Nuestra revista consideró importante dar a conocer dicho documento en Guatemala, ya que se trataba de un tema relacionado con la conquista del Itzá, en 1797, en el territorio del actual Departamento de Petén.

El estudioso alemán Hans J. Prem, de la Universidad de Bonn, ha establecido fehacientemente que el Manuscrito Canek es una falsificación (Prem 1999).

Desde 1996 Prem había manifestado sus dudas (H.J. Prem et al., 1996) en el caso de las llamadas memorias de Gonzalo Guerrero. Ahora ha demostrado que los documentos falsificados son cuatro, todos aparecidos después de 1950, los cuales comparten características similares, que hacen pensar fueron hechos por una persona o grupo.

Prem y Jones mantuvieron, desde 1996, contactos e intercambiaron criterios. Jones ha reconocido la falsificación en un artículo (Jones 1999), que apareció en la misma revista, a continuación de la publicación de Prem.

Enterados de lo anterior, consideramos que teníamos la obligación hacer la presente publicación para que nuestros lectores se enteraran de la falsedad del Manuscrito Canek.

LITERATURA CITADA

- Jones, G.D. 1992. The Canek manuscript in ethnohistorical perspective. *Ancient Mesoamerica*, 3:243-268.
- Jones, G.D. 1994. El manuscrito Canek. *Revista de la Universidad del Valle de Guatemala*, 4:10-33.
- Jones, G.D. 1999. Revisiting the Canek manuscript. *Ancient Mesoamerica*, 10:313-316.
- Prem, H. J., Berthold Riese y Antje Gunzerheimer. 1996. ¿Apareció un nuevo Gonzalo Guerrero?. *Arqueología Mexicana*, 18:3.
- Prem, H. J., 1999. The 'Canek manuscript' and other faked documents. *Ancient Mesoamerica*, 10:297-311.